1758 /15.08.01

Honsieur l'Encadreur de la Jeunesse

Distribution du matériel
de Poot-ball

Monsieur l'Encadreur,

J'ai le plaisir de porter à votre connaissance que le Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif dispose d'une brechure sur la lei du jeu et guide universel à l'usage des arbitres de football. Cet ouvrage contient les modifications admises par l'International Football Association Board à sa dernière séance tenue le 09 Juillet 1983. Afin de faciliter la pratique du football et la connaissance du règlement de football, je vous demanderais de passer retirer ce requeil au département chargé des sports.

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustia

#### REPUBLIQUE RWANDAISE

| A     | A |
|-------|---|
| 1     |   |
| A SIL |   |

MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS B. P. 1044 Kigali

Réf. No:

Annexe

Objet

Distribution du matériel de Foot-ball.

| Kigali, le |           |
|------------|-----------|
| No         | /15.08.01 |

| Mor | isie | ur  | 1  | E | 10 | a | d. | r | eı | u | 0 | d | le | 1 | a |   | J | e | u | n | e | S | S | e |
|-----|------|-----|----|---|----|---|----|---|----|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| en  | Com  | mur | ne |   |    |   | •  |   |    |   |   | • | •  |   |   |   | * |   |   |   |   |   | • |   |
|     |      |     |    |   |    |   |    |   |    |   |   |   |    |   |   | 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |

Monsieur 1'Encadreur,

J'ai plaisir de porter à votre connaissance que le Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif
dispose d'une brochure sur la loi du jeu et guide universel à l'usage
des arbitres de football. Cet ouvrage contient les modifications admises
par l'International Football Association Board à sa dernière séance
tenue le 9 Juillet 1983. Afin de faciliter la pratique du Football et
la connaissance du règlement de football, je vous demanderais de passer retirer ce recueil au département chargé des sports.

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin Major BEM.

### LISTES DES ETABLISSEMENTS SCOLAIRES QUI DOIVENT RECEVOIR LE REGLEMENT DE FOOT BALL

| Nom de l'Ecole                      | !Nom et signature !Date  | !Signature du            |
|-------------------------------------|--|--------------------------|
|                                     | Idu receveur I   | Idistributeur            |
| 1. E.N.P. RILIMA B.P. 632 KIGALI    | 在1年的新疆域。至1年8年  | 11 12 13 13 13 13        |
| 2. E.N.P. RUNYOMBYI B.P. 71 BUTARE  |  |                          |
| 3. E.N.T. SAVE B.P. 121 BUTARE      | 1  | 1                        |
| 4. E.N.T. RUBENGERA                 | 1  | TIME CONTRACTOR          |
| B.P. 50 KIBUYE                      |  |                          |
| 5. Groupe Scolaire de BUTARE        | 1  |                          |
| B.P. 223 BUTARE                     | 1  |                          |
| 6. E.H.M. BYIMANA                   | 1  |                          |
| B.P. 66 GITARAMA                    |  | <b>公司</b>                |
| 7. E.N.T. KABARE B.P. 30 KIBUNGO    | T  | f - All and a second     |
| 8 Froupe Scolaire GISENYI           | A PART OF THE PART | 1                        |
| B.P. 217 GISENYI                    | 以1000000000000000000000000000000000000   |                          |
| 9. Ecole des lettres de GAHINI      |  |                          |
| B.P. 22 KIGALI                      |  |                          |
| 10. Groupe Scolaire de GIHUNDWE     | I I  |                          |
| B.P. 29 CYANGUGU                    | LIE STATE OF THE S |                          |
| 11. E.N.T. SHYOGWE B.P. 74 GITARAMA | 1  | 1                        |
| 12. Lycée de KIGALI B.P. 635 KIGALI | I I  |                          |
| 13. Ecole Economique de RWANKERI    | 1  | I WAR IN                 |
| B.P. 33 RUBENGERA                   |  | Production of the second |
| 14. E.S.M KIGALI B.P. 490 KIGALI    |  | T. C. C. C. C. C.        |

## LISTE DES COMMUNES DEVANT RECEVOIR LE REGLEMENT DE FOOTBALL.

| Vom de la Commune  | ! Nom et signature du ! Date | ! Nombre de livre et signa- |
|--|------------------------------|-----------------------------|
|  | ! receveur !                 | ! ture du distributeur      |
| DEMONSE  |                              |                             |
| . RUTOBWE  |                              |                             |
| 2. KAYENZI   |                              |                             |
| 3. MUGAMBAZI   |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
| A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
| No. of the last of |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              | The second second           |
|  |                              | E-12 CALL SECTION           |
|  |                              | Day State of Marie State    |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |
|  |                              |                             |

| N om                      | ! Nom et signature   | du ! Date       | ! Signature | du distributeur |
|---------------------------|--|-----------------|-------------|-----------------|
|                           | ! receveur   | <u> </u>        | !           |                 |
| 1º DIVISION               |  |                 |             |                 |
| 01. ECLAIR                |  |                 |             |                 |
| 02. KIYOVU SPORTS         |  |                 |             |                 |
| 03. RAYON SPORTS          | !  |                 |             |                 |
| 04. MUKURA VICTORY SPORTS |  |                 |             |                 |
| 05. ESPOIR                |  |                 | 1           |                 |
| 06. PANTHERES NOIRES      | 1  |                 |             |                 |
| 07. LA RWANDAISE          | 1  | 1               |             |                 |
| OB. MUKUNGWA              | :  | to to a collect | 1           |                 |
| 09. STANDARD              |  |                 |             |                 |
| 10. MAGERWA               |  | 11              | 1           |                 |
| 11. ETINCELLES            | 學 医水平性   |                 |             |                 |
| 12. AMATARE               |  | 1               | -9-1        |                 |
| DIVISION                  |  |                 |             |                 |
| 13. EGENA                 |  |                 | 1 -         |                 |
| 14. AMASASU               |  |                 |             |                 |
| 15. N.A.H.V.              |  |                 | 1           |                 |
| 16. KILOVOLT              |  |                 | 1           |                 |
| 17. ARABIGA               | The Astronomy  | 3 1             | 1           |                 |
| 3°. DIVISION              |  |                 |             |                 |
| 18. NYAKABINGO            |  |                 |             |                 |
| 19. RWINKWAYU             |  |                 |             |                 |
| 20. OLYMPIQUE SPORTS      |  |                 |             | TO SERVICE OF   |
| 21. MUGAWBAZI             | A PART NAME OF THE PARTY OF THE |                 | 4           |                 |
| 22. RWANDA MOTORS         |  |                 |             |                 |
| S.T.I.R.                  |  | 10 4 THE RES    | Hardy March |                 |
|                           |  |                 |             |                 |

#### ENCADREMENT REGIONAL

| Prefecture          | ! NOM et Signature de ! | Date ! Nombre de livres et  |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Company of the last | ! l'Encadreur !         | ! signature du Distributeur |
| 1. KIGALI           | 1                       | 1                           |
| 2. GITARAMA         |                         |                             |
| 3. BUTARE           | 1                       |                             |
| 4. GIKONGORO        |                         |                             |
| 5. CYANGUGU         | r                       |                             |
| 6. KIBUYE           | 1                       |                             |
| 7. GISENYI          |                         |                             |
| 8. RUHENGERI        | 1                       |                             |
| 9. ВУШИВА           |                         |                             |
| 10. KIBUNGO         |                         |                             |

| Equipes                        | !Nom et signature de ! Date<br>! receveur | ! Signature du distributeur<br>!   |
|--------------------------------|---|--|
| 1. Ministère de l'Intérieur et | 1   |  |
| du Développement Communals     |   |  |
| 2. Ministère de l'Agriculture  | 1   |  |
| de l'Elevage et des Fôrets     |   | 1. 10 MANAGEMENT OF THE PARTY   |
| 3. Caisse Sociale du Rwanda    | The second second                         |  |
| 4. ELECTROGAZ                  | 1   |  |
| 5. MINADEP                     |   |  |
| 6. S.T.IR.                     |   |  |
| 7. OPROVIA                     | 150000000000000000000000000000000000000   |  |
| 8. MINITRANSCO                 |   |  |
| 9. MINITRAPE                   |   |  |
| 10. M.R.N.D.                   | THE REPORT OF THE PARTY OF                |  |
| 11. M INISAPASO                |   |  |
| 12. I.N.R.                     | 1   |  |
| ONATRACOM                      |   | <b>第一个人的</b>   |
| 14. BUNEP                      | 1   | to the last the last the   |
| 15. MINEPRISEC                 |   |  |
| 16. Ministère des Finances et  | 1   |  |
| de l'Economie                  | 工品。1988年1988年                             |  |
| 17. MINIJUST                   |   | 1  |
| 18. MINIFOP                    | I I                                       | The Control of the Co |
| 19. Ministère de l'Industrie   | The                                       |  |
| Mines et Artisanats            |   |  |
| 20. O.C.I.R.                   |   |  |
| 21. PRESIREP                   | 1   |  |
| 22. MINAFFET V                 | I was a second                            |  |
| 23. MINIPLAN                   | I I                                       |  |
| MINISUPRES                     | 1 - Was a series of                       |  |
| 25. IMBONI de l'ORINFOR        | 10000000000000000000000000000000000000    | <b>建筑是美国的基础区</b>   |
| 26. SUCRERIE RWANDAISE         |   |  |

SENOR WE SUBLISHED

# Les modalités de choix

#### Voici le processus suivi pour établir ces listes :

• Vu le nombre limité des brochures dont nous disposons, le choix des destinateurs suit la liste des écoles masculines qui ont répondu à notre invitation au stage des animateurs polyvalents des établissements scolaires.

Ce stage a eu lieu à Kavumu à partir du 09 au 21 Avfil 1984.

- . Les Communes citées ont souhaité posséder cet ouvrage lors de leurs entretiens avec les experts Allemand et Français successivement FICKERT Joachim et Yves SOCHAUD.
- . Les clubs rwandais de Football et Encadreurs Régionaux de la Jeunesse 🔐 sont prioritaires.
- A ceux qui ont participé au championnet de football des cellules spécialisées de la Capitale édition 198) s'ajoutent les équipes IMBONI de l'ORINFOR et la Sucrerie Rwandaise reconnues grâte à leur volonté de développer le football.

AHORWADAYE Anastase

Bureau Sports d'Equipe.
Marinels

Marinels